

English
Language
Teaching

王碧霖英语教学经验

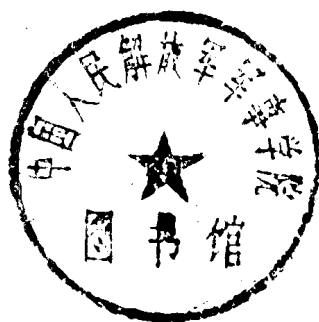
——入门阶段

人民教育出版社

2 033 7014 6

王碧霖英语教学经验

——入门阶段



人民教育出版社

110804

王碧霖英语教学经验

——入门阶段

王碧霖 编

*

人民教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京市房山县印刷厂印装

*

开本 787×1092 1/32 印张 2.875 字数 59,000

1984年12月第1版 1985年8月第1次印刷

印数 1—21,000

书号 7012·0864 定价 0.39 元

前 言

这个集子是我们北京市中学特级教师王碧霖同志的英语教学经验总结。她从事教育工作三十多年，教英语课就有二十七个年头。她的这些经验，是在长期教学实践中付出的心血的结晶，实在是宝贵的。

读者从这个集子中可以清楚地看到，王碧霖同志在长期的教学实践中，是怎样精心地教书育人，又是怎样通过不断地努力学习和探索来掌握教学的规律性的。当她比较系统地总结自己的教学经验的时候，又力求反映自己教学的本来面貌。无论是在教学过程中，还是在总结教学经验过程中，她都尽力坚持理论联系实际的作风，坚持实事求是的态度。

“实事求是”这个成语，出于《汉书·河间献王传》。毛泽东同志对它作了马克思主义的科学的解释：“‘实事’就是客观存在着的一切事物，‘是’就是客观事物的内部联系，即规律性，‘求’就是我们去研究。”平常我们讲究从实际情况出发，不夸大，不缩小，正确地对待和处理问题，也叫实事求是。可以想象，王碧霖同志在长期英语教学工作中，能坚持这种态度和作风，探求出教学的规律性，用以发展教学，不断提高教学质量，该是多么难能可贵啊！

她之所以能够做到这种地步，是和她热爱教育事业、热爱

学生分不开的。她把自己热爱党、热爱祖国、热爱人民的思想感情凝聚起来，倾注到培养社会主义一代新人的事业上去（这是我们所有的优秀教师同有的特点）。正因为是这样，所以她总是怀着高度的热情 and 责任感，在教学工作中，不惜精力，不辞辛劳，不怕困难，认真研究教学大纲和教材，切实了解和掌握学生的年龄、心理特征、年级特点，以及其他有关的各种情况，然后把这些有机地联系起来，有计划有准备地、和谐地进行教学，并且不断地朝着教学的理想境界进发，朝着教学艺术的高峰攀登。在教学工作中，她以身作则，管教又管导，坚持启发诱导，注意教学相长，重视培养学生独立学习的习惯和能力。为了把每课书教好，把每个学生培育好，她锲而不舍，精益求精。

因为工作的关系，我和王碧霖同志认识已有多年了。她把 这个集子的原稿送给我看，并嘱我为之写前言。说实在的，我在青年时代虽然学过几年英语，但并未学好；后来当教师，自然也没有这方面的教学能力；再后来，长期从事教育行政工作，对英语教学也没有作过专门研究。因此，谈到英语教学，可以说我是根本不懂。尽管是这样，可我对王碧霖同志的教学精神和教学艺术，早有所闻，深有所感；因而，也就欣然答应下来。我把她这个集子的原稿看了一遍，除了上面所说的那些基本看法之外，还突出地感到，她的这本经验总结，行文明快、流畅，对中学英语教学的要点、一般规律与特殊规律，以及应掌握和运用的方法等，都尽力用辩证唯物主义的观点来加以分析和概括，写得入情人理，切实具体，清晰易懂。令人看了，觉着实际、明确、生动、亲切，便于学习与

参考。

我希望并相信：王碧霖同志的英语教学经验能够得到推广；她数十年忠诚人民教育事业的精神和实事求是的作风能够发扬光大！

韩 作 黎

1984 年 11 月

目 录

前言.....	韩作黎(1)
序.....	张志公(4)
一、热爱教育事业,不断探索前进.....	(11)
二、按照大纲的要求打好初一英语教学的坚实基础.....	(19)
三、英语教学如何培养学生的听、说能力.....	(32)
四、在英语教学中提高学生记忆效率的一些做法.....	(43)
五、我教学生拼记英语单词的体会.....	(54)
六、在英语教学中教会学生自己走路.....	(60)
七、谈谈英语课的备课.....	(67)
八、教案二则.....	(75)

前 言

这个集子是我们北京市中学特级教师王碧霖同志的英语教学经验总结。她从事教育工作三十多年，教英语课就有二十七个年头。她的这些经验，是在长期教学实践中付出的心血的结晶，实在是宝贵的。

读者从这个集子中可以清楚地看到，王碧霖同志在长期的教学实践中，是怎样精心地教书育人，又是怎样通过不断地努力学习和探索来掌握教学的规律性的。当她比较系统地总结自己的教学经验的时候，又力求反映自己教学的本来面貌。无论是在教学过程中，还是在总结教学经验过程中，她都尽力坚持理论联系实际的风，坚持实事求是的态度。

“实事求是”这个成语，出于《汉书·河间献王传》。毛泽东同志对它作了马克思主义的科学的解释：“‘实事’就是客观存在着的一切事物，‘是’就是客观事物的内部联系，即规律性，‘求’就是我们去研究。”平常我们讲究从实际情况出发，不夸大，不缩小，正确地对待和处理问题，也叫实事求是。可以想象，王碧霖同志在长期英语教学工作中，能坚持这种态度和作风，探求出教学的规律性，用以发展教学，不断提高教学质量，该是多么难能可贵啊！

她之所以能够做到这种地步，是和她热爱教育事业、热爱

学生分不开的。她把自己热爱党、热爱祖国、热爱人民的思想感情凝聚起来，倾注到培养社会主义一代新人的事业上去（这是我们所有的优秀教师同有的特点）。正因为是这样，所以她总是怀着高度的热情 and 责任感，在教学工作中，不惜精力，不辞辛劳，不怕困难，认真研究教学大纲和教材，切实了解和掌握学生的年龄、心理特征、年级特点，以及其他有关的各种情况，然后把这些有机地联系起来，有计划有准备地、和谐地进行教学，并且不断地朝着教学的理想境界进发，朝着教学艺术的高峰攀登。在教学工作中，她以身作则，管教又管导，坚持启发诱导，注意教学相长，重视培养学生独立学习的习惯和能力。为了把每课书教好，把每个学生培育好，她锲而不舍，精益求精。

因为工作的关系，我和王碧霖同志认识已有多年了。她把在这个集子的原稿送给我看，并嘱我为之写前言。说实在的，我在青年时代虽然学过几年英语，但并未学好；后来当教师，自然也没有这方面的教学能力；再后来，长期从事教育行政工作，对英语教学也没有作过专门研究。因此，谈到英语教学，可以说我是根本不懂。尽管是这样，可我对王碧霖同志的教学精神和教学艺术，早有所闻，深有所感；因而，也就欣然答应下来。我把她这个集子的原稿看了一遍，除了上面所说的那些基本看法之外，还突出地感到，她的这本经验总结，行文明快、流畅，对中学英语教学的要点、一般规律与特殊规律，以及应掌握和运用的方法等，都尽力用辩证唯物主义的观点来加以分析和概括，写得入情入理，切实具体，清晰易懂。令人看了，觉着实际、明确、生动、亲切，便于学习与

参考。

我希望并相信：王碧霖同志的英语教学经验能够得到推广；她数十年忠诚人民教育事业的精神和实事求是的作风能够发扬光大！

韩 作 黎

1984 年 11 月

序

1964年春,我和另外六位同志组成一个调查组,到北京市第十一中学进行全面的教学情况的调查,在学校里呆了两个半月。进校后经过一段时间的初步了解,我们在进行一般的全面调查的同时,选定了几个调查重点。王碧霖同志的英语教学是我们选定的调查重点之一。我认识王碧霖同志就是从那时开始的,至今整整二十年了。

既选定为重点,调查就力求比较深入一些。我们听了王老师 25 节课;参加了多次教研组的备课活动,和全组老师们都处得很熟,很友好,从而了解到包括王老师在内的每位老师的教学特点和其他一些有关情况;多次参加王老师任教的一班学生的早自习和课外活动,和学生们聊天,一起玩,不拘形式地看了学生的作业本子等等;由于和王老师相处熟了,不拘形迹了,于是不止一次到王老师家串门,看到了她的工作情况,她的教学用书以及资料卡片等等。

王老师当时教的是初中一年级。她是老燕京大学毕业的,再加上她个人的努力,英语学养很好,到 1964 年已经有 7 年教中学英语的经验。具有她这样功底的教师大都愿意,实际上也有能力教高中——社会上一般总认为教高中要比教初中的本事大些,因而高中教师比较更受尊重一些,特别是教英语

的。事实上,教刚入门的孩子学外语,难度相当大。由于历史的、社会的以及语言差异的种种原因,要初学外语的孩子们开口就是一关。记单词,熟悉常用句式,理解、掌握各种习惯用语,都有难处。孩子们学外语,语言心理相当复杂,有好奇心,有兴趣,有敏感,有模仿能力,然而也或多或少有畏惧感,有的由于心理障碍表现为听力差,模仿力弱,于是学不像,记不住,时常受到挫折,受几次挫折就会失去兴趣,丧失信心,甚至产生憎恶感。一年下来,一班学生往往出现显著的分化,有的学得好,有的马马虎虎,有的很差,到二年级下学期,分化现象可能发展到严重程度,有些学生可能掉下队来,再也跟不上去了。勉强跟上去的,也会越来越吃力,学不好,为高中教学留下很大的难题。相反,如果入门的时候比较普遍的学得好些,入门之后将会越学越省力,越学越好。万事开头难,学外语尤其如此。因此,初中一、二年级,尤其是一年级,既是外语教学难度大的一段,又是很关键的一段。王碧霖老师就单单看中了这一段,甘愿碰碰这个难关。我们发现,她的教学很成功。到我们调查结束的时候,一年级也到了学年末,并没有显著的分化现象。

王老师教学的一个特点是平实朴素。如果你只听她一堂课,你很可能觉得她教得平常,没有什么突出的地方,更谈不上精采。可是,如果你连续多听几堂,你将会感到她的教学里有点什么东西,有点什么很值得揣摩领略的本事。她不苟言笑,属于态度比较严肃的一路,对学生的要求也严格,不马虎。如果你只听她一堂课,你可能担心她跟学生的关系不融洽。可是,如果你连续多听几堂,再看看课后学生们和她接触的情况,你将会发现,她总是平易和蔼而且很真诚,从不训斥学生,

孩子们很敬重她，但是并不惧怕她，敢问她问题，敢亲近她，愿意跟她谈话。她和孩子们是完全正常的师生关系，很和谐。

王老师的教学活动，教学工作，教学成效，给我留下了深刻的印象。

调查结束之后，我们调查组经过几次讨论，共同分析研究，整理出王碧霖老师英语教学的几个特点，由我执笔写了一篇调查报告，发表在1964年《人民教育》第12期上。现在回顾一下，由于当时我对外语教学的认识很有限，报告写得浅薄，尤其缺少理论的深度。不过描述说明上真实，没有任何渲染，今天重读一遍，王老师当时教学的情景，历历如在目前。这里愿意摘引几段，以见一斑。

王老师指导复习有她的特点。她很少在一课之后或者一个单元之后，拿出一、二节课来，专门复习，平时也绝少跟学生说“现在我们来复习什么”，而是在教学中随时随地引导学生回顾学过的东西，还时常把新学的东西和学过的东西揉合在一起进行听写、问答之类的练习。例如，教第十九课，教到“叶子”(leaf)这个生词的时候，指出它的复数形式不是只加一个-s，而是要变f为v，再加-es之后，就用问答的方式复习了学过的同样变化的名词“(书)架”(shelf—sheves)，和另外几个有特殊复数形式的名词——“人”(man—men)，“小孩”(child—children)，“脚”(foot—feet)。讲到这一课新出现的兽类名词“熊”和“狐狸”，要学生说出一个过去学过的兽类名词，于是这个学生说一个，那个学生说一个，一会儿就说出

来十二个，学生非常有兴趣，气氛十分活跃，最后教师把学生说出的十二个名词带读一遍。又如，讲了动词过去时的不规则变化形式，马上练习“过队日”“上英语课”“看电影”“就寝”的说法，要求用过去时。这样，不仅练了过去时的不规则变化，同时复习了这几个习惯说法。象这样的带有复习作用的练习，几乎每节课都多少作一点。几节课连续听下来，就可以发现，复习的面很广，单词，词组，句式，各种习惯说法，以至学过的课文里的句子，都有机会复习到。王老师说：“要学生学得巩固，课本固然要重视‘重现率’，但是不能单靠课本里的‘重现率’。第一，为了把课本编得丰富多样，‘重现率’无可避免地受到局限，越到较高的年级，越是这样。第二，每个学校，每个班，学生都有种种不同的具体情况，这一班学生容易记的，另一班学生就可能记不住，课本只能按一般情况考虑重现问题，不可能恰巧符合每个班的需要。因此，复习巩固问题主要靠教师想办法。”

王老师不主张用过多的时间复习。她认为，复习用的时间太多，势必挤掉了学新课的时间，新课学不好，只得再用很多时间去复习，结果会造成恶性循环。所以，复习不在于多用时间，而在于经常。她主张复习要有针对性，不要求掌握的东西，不必复习，明知学生已经掌握的，可以偶尔复习一下，掌握有困难的，就要多次复习；重要的是使学生养成经常复习、前后联想的习惯。

王老师对学生的要求是相当严格的。她提问不记分，

但是对于回答的内容绝不马虎。时常在课堂上作一些带有检查性质的练习,应当记的要求记,应当掌握的要求切实掌握。这种练习一般也不记分,作得好的,表现了进步的,给以表扬。但是,她并不提倡死记硬背。她要求通篇背诵的课文不到三分之一,更多的是用问答等种种方式使学生熟练地掌握课文,能说能用。六月一日那天,教师上课时用英语问一个学生:“今天几号?”学生回答之后,教师说:“六月一日是儿童节。”(June the first is the Children's Day.) children 是熟字, day 也是熟字,学生一下子就想到 Children's Day 就是“儿童节”,非常感兴趣。教过《矿工和煤》那课之后,某个星期日,班主任组织学生去看了一场有关矿工生活的电影。第二天上课,教师问一个学生:“你们昨天作什么了?”(What did you do yesterday?)学生答:“昨天我们去看电影。”(Yesterday we went to the film.) 又问:“电影是关于什么的?”(What was the film about?)学生答:“是关于煤矿工人的。”(It was about coal miners.) 那儿天正在练习动词过去时。上面几句问答,既练了过去时,又复习了学过的单词,还联系生活运用了知识。教师表扬了学生回答得好,全班表现了极大的兴趣,他们仿佛在说:“我们真的会说英语了。”这班学生爱好英语课,这种鼓励灵活运用作法可能是原因之一。

王老师在教学中随时通过练习作业和与学生个别接触等种种方式,了解学生的学习情况,把发现的问题记在

分类卡片上。例如，标题是“一般将来时”的一张卡片上记着：“昨天作业中有十六人在将来时形式上有问题：①把第三人称单数现在时和将来时混在一起（He will goes…）；②把 be 和行为动词原形混在一起（He will be go to the film…）。”她分析了产生这些问题的原因：“第三人称单数现在时，shall be 和 will be，都是先学先练的，先入为主，所以跟后学的东西混起来。”这个记录解决了三个问题：一是有的放矢地设计了一些练习，有效地克服了这个毛病；二是得出一条经验，即每教一样新东西要估计到它可能跟以前学过的哪项知识发生混淆、干扰的现象；三是下一次再教一般将来时之前，这张卡片会起提醒作用，使教师的备课更周密。王老师从实践中认识到，练习作业不是只起检查督促作用的，更不能只是看一遍，改一改，或者记个分数了事的。如果手勤一些，随时记录下重要的情况和问题，将使教学更富针对性，并且能逐步积累起有用的经验。我们认为，这项工作很有意义，时间久了，积累的资料多了，经过分析研究，很有可能得出我国学生学习外语的一些规律性的东西，那对于研究外语教学法将是很有价值的。除去这种按问题分类的卡片使用已久之外，她还设计了一种按人分的卡片，准备随时记录每个学生的学习进展情况。

至于她掌握教材的熟练更是可观的。从一拿到课本，她就全面地研究全册课本的内容和意图，进一步再了解各项内容的具体安排。例如，哪些词和语法现象重现的次数多，哪些重现少，是在哪一课开始出现、又在哪些课

重现的,哪一课与哪一课在词汇和语法方面有联系,课文后边的每个练习是与哪一课有关的,哪里是要学生初步接触,哪里是要明确理解,哪里是要熟练掌握,等等,都作到心里有谱。因此,她不仅备课的时候对于本课的各项内容应该怎样教分别提出不同的要求,采取不同的教法,心中有数,而且上起课来,当学生答问或练习发生困难的时候,或者发现学生对学过的东西掌握得不熟的时候,她可以随时提醒学生回顾某一课的某一段或某个练习。王老师是第一次教这个课本,对教材就熟悉到这种程度,显然是下了不少工夫。

时间已经过去了20年,曲折的、很不平坦的20年。今天,我们国家是一派大好形势,百事俱兴,正处在改革的高潮之中。“教育要面向现代化,面向世界,面向未来。”英语教学肩负着重要的使命。王碧霖老师的英语教学经验有了进一步的发展,有了更充实的内容。她一直坚守在教学第一线的岗位上,现在又担起了培养青年教师的重要任务。整理出版王碧霖同志英语教学经验文集是一件很有意义的事。我衷心祝愿王碧霖同志在研究英语教学问题,提高英语教学质量,为国家培养优秀的建设人才方面,作出更大的贡献;也希望这本文集的出版能产生一种促进作用,既可供英语教学工作参考,又能团结同道们共同努力,互相交流,大家一起来开创英语教学校园地内百花盛开的新局面。

张志公

1984年12月